



PUBLIC CHARTER SCHOOL

# EL HERALDO DE E.L. HAYNES HERALD

10 de septiembre del 2009

3600 Georgia Avenue, NW  
Washington, DC 20010  
(202) 667-4446 telefono  
(202) 667-8811 fax

Queridas Familias de E.L. Haynes,

Este martes pasado el presidente Obama se dirigió a los estudiantes de la nación diciendo en parte, "...quiero comenzar con la responsabilidad que usted tiene a si mismo. Cada uno de ustedes tiene algo que en usted domina. Cada uno de ustedes tiene algo para ofrecer. Y usted tiene una responsabilidad a si mismo para descubrir que es. Esta es la oportunidad que la educación puede darle...y pase lo que pase con lo que usted quiere hacer con su vida - garantizo que usted necesitará una educación para hacerlo..."



"Usted necesitará el conocimiento y habilidades de solucionar problemas que usted aprende en ciencia y matemáticas para curar enfermedades como cáncer y SIDA, y desarrollar nuevas tecnologías de energía y proteger nuestro ambiente. Usted necesitará las habilidades de pensamiento críticas que usted gana en historia y estudios sociales para luchar contra pobreza y falta de hogar, delito y discriminación, y hacer nuestra nación más justa y más libre. Usted necesitará la creatividad y el ingenio que usted desarrolla en todas sus clases para

construir nuevas compañías que crearán nuevos empleos e incrementarán nuestra economía...Necesitamos que cada uno de ustedes desarrolle sus talentos, habilidades e intelecto entonces usted puede ayudar a solucionar nuestros problemas más difíciles. Si usted no hace esto - si usted deja la escuela - usted no se deja caer, usted deja a su país."

El Embajador Estadounidense a las Naciones Unidas Susan Rice se unio a los estudiantes de 7o grado de E.L. Haynes para ver el discurso mientras los estudiantes de 1-6 grado miraban en sus aulas alrededor de la escuela. En la conclusión, cada uno hizo su camino al gimnasio, donde el Embajador Rice habló con los estudiantes ella misma sobre la importancia de educación, diciendo "Si usted trabaja mucho y usted hace todo lo posible todo el tiempo, no hay nada que usted no puede llevar a cabo."



Los estudiantes hicieron la comunidad Haynes orgullosa haciendo preguntas pensativas como Elijah Walker que preguntó, "¿Desde que usted ha sido embajador, cual fue su situación más difícil?" Mary Marsh preguntó, "¿Qué más podemos hacer para ayudar a la gente en otros países?" Tamara Jackson quiso saber más sobre el camino Rice preguntando, "¿planeaba usted ser un embajador como un niño?" Las preguntas concluyeron con Kennel Montague preguntando, "¿¿Qué podemos hacer para ayudar a traer la paz a los países del mundo?" El Embajador Rice estuvo impresionado por nuestros estudiantes y su potencial, y nosotros también.

Sinceramente,

*Michelle Molitor*

*Eric Westendorf*

Michelle Molitor, Principal, Pre-K – 3<sup>er</sup> Grado

Eric Westendorf, Principal, 4<sup>o</sup> – 7<sup>o</sup> Grado

### Las Próximas Dos Semanas en E.L. Haynes

6	7 <b>NO ESCUELA</b>	8 Embajador Rice Visito a Haynes	9 Basquetbol (solo adultos) 6-8 PM	10	11	12 High School Charrette 9-1PM
13	14	15	16 Basquetbol (solo adultos) 6-8 PM	17 Reunión SPT 6-7 PM	18	19

# INFORMACIÓN SIGNIFICATIVA

## PRÓXIMOS ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES Y ANUNCIOS

**Próxima Reunión Escolar:** ¡El viernes, 11 de septiembre, 8:45-9:30 – todos los padres están bienvenidos a asistir! Es el cumpleaños de la doctora Haynes y por favor traiga un libro. ☺

**Próxima Reunión SPT:** El jueves, 17 de septiembre, 6:00-7:00pm – en la Cafetería. El trabajo de comité ocurrirá la primera media hora, y lo siguiente será una presentación en “¿Cómo puede las Expectativas del Modelo de Aula Responsiva Apoyar a los Estudiantes y los Padres?”.

**Escuela Secundaria Charrette:** El sábado, 12 de septiembre a partir de 9 am – 1 pm. Si usted está interesado en la arquitectura, por favor avísele a la Sra. Niles si le gustaría afiliarse a un grupo de padres, empleados, estudiantes, y junta directiva a imaginar como nuestra nueva instalación escolar debería parecerse. El espacio es limitado, entonces avísele a la Sra. Niles pronto si usted está interesado.

**¡Padres de Cuarto!** Tendremos una breve reunión durante la primera media hora de la reunión del Equipo de Padres Escolar (SPT) el jueves, 17 de septiembre de 6:15-7:15pm. Por favor venga de modo que podamos compartir información y sugerencias durante un gran año.

**Todavía Necesitamos a Padres de Cuarto para....** Las siguientes aulas: Sra. Jensen, Sra. Wells, Sr. Kip, y Sr. Green. Si le gustaría echar una mano en el aula de su niño siendo el enlace entre el profesor y los padres, por favor comuníquese con Anne Crowley al 202-387-3003 o por correo electrónico al: [anne@studiocrawleyhall.com](mailto:anne@studiocrawleyhall.com)



**Llegar a Tiempo:** ¡Por favor tenga a sus niños en el edificio hacia las **8:20a.m.**! Nuestras reuniones de mañana de clase comienzan a las 8:30am en PUNTO, y necesitamos a todos los estudiantes sentados y listos a participar. ¡Por favor haga su parte para asegurar que su niño tenga un buen comienzo en la mañana!

**Básquetbol Comunitario de E.L. Haynes para Adultos:** Los miércoles por la noche venga a jugar pelota con el personal de E.L. Haynes y con los padres en nuestro gimnasio. ¡El juego es de 6-8 p.m. y todos los niveles de habilidad están bienvenidos! Usted debe firmar una forma de renuncia de culpabilidad y tiene que ser aprobado por la Sra. Bethany o la Sra. Niles antes de que usted pueda jugar. **ELH cubrirá el costo del guardia de seguridad para las próximas tres noches (miércoles 8/26, 9/2, y 9/9).** Después de esto los jugadores tendrán que cubrir el costo. Finalmente, este es para adultos solamente.



**Si su niño va a estar ausente de la escuela,** ¡por favor notifique a Melissa Vivas o una persona del personal de la oficina delantera al 202-667-4446 o [mvivas@elhaynes.org](mailto:mvivas@elhaynes.org) cuanto antes por la mañana! Cuando su niño regresa a la escuela, ellos tendrán que entregar una nota de usted incluyendo el nombre de su niño, la fecha de ausencia, y la razón. El trabajo que perdió su niño será fijado por el profesor de su niño para recuperarlo. ¡Gracias!

**¡Precauciones de Gripe "Flu"!** Por favor recuérdale a su niño a lavarse sus manos con frecuencia y de no meterse las manos en la boca. Si su niño desarrolla una fiebre, ellos deberían quedarse en casa 24 horas después de que la fiebre haga desaparecer.

**¡Ya Llega el Mes de Herencia Hispana!** ¡Y tenemos dos acontecimientos emocionantes!! El domingo, 27 de septiembre "Desfile Nacional" en 4th St., y Spring Rd., NW donde los estudiantes de E.L. Haynes

representarán países latinoamericanos en el desfile como bailarines y tambores. El jueves, 8 de octubre, tenemos el "Día Latino" donde nos divertiremos con un desfile de países, alimentos, música y una asamblea por toda la escuela. Necesitamos a muchos padres voluntarios para ayudar a organizar y dirigir a nuestros estudiantes cuando ellos participan en estas ocasiones festivas. Si le gustaría ser voluntario, por favor ver a la maestra o Beth Hood. Usted también puede llamarlos al 667-4446 o enviarles un correo electrónico al: [nalderson@elhaynes.org](mailto:nalderson@elhaynes.org); [bhood@elhaynes.org](mailto:bhood@elhaynes.org).



**La Clase de Salud y Educación Física en ELH:** Todos los estudiantes que tienen Salud y Educación Física deberían venir a la clase listos con zapatos apropiados (de deporte con cordones o correas que tienen suelas de goma). Por favor no envíe a sus niños a la escuela con sandalias o chancletas durante los días que ellos tienen la clase de Salud y Educación Física. Una opción es que los padres envíen ropa y zapatos apropiados con sus estudiantes si ellos deciden llevar puestos zapatos que no son apropiados para la clase de educación física. A los estudiantes de 6o y 7o grado se les permite traer un cambio de ropa durante el día que ellos toman la clase de Salud y Educación Física, sólo para llevar puesto durante esa clase. Les daré unos cuantos minutos antes y después de la clase para que se cambien ropa.

#### **Caja de Sugerencias/Comentarios**

Gracias a todos quienes han colocado comentarios en nuestra caja de sugerencia en el lobby. En respuesta...

La Compañía de Uniforme (6o y 7o grado): Gracias por toda su paciencia con la compañía de uniforme. Ellos se encontraron todas clases de problemas con la compañía que imprime el texto en las camisetas. Por lo visto el problema ha sido resuelto, por fin, y ellos deberían transportar todas las órdenes presentes hacia el final de la semana.

#### **NOTICIAS DE YRP:**

**El Programa de la Mañana "Before School"** ¡ha estado trabajando (y jugando!) con fuerza por las mañanas. ¡Y tenemos muchas nuevas caras, que amamos! ¡A fin de trabajar (y jugar!), entendemos que los estudiantes tienen que comer un desayuno bueno. "Before School" comienza a servir el desayuno a las 7:30am. Lamentablemente, no podemos servir el desayuno a los estudiantes que llegan después de las 8:10am porque esos estudiantes no tienen suficiente tiempo para comer y llegar la clase a tiempo. **Por favor traiga a sus estudiantes a "Before School" antes de las 8:10am si usted quiere que ellos coman el desayuno proporcionado.** ¡Gracias!

#### **CAJA DE PAGO de EDP:**

Instalado en el lobby al lado del monitor de televisión esta la Caja de Pagos del Programa del Día Ampliada. Los pagos para el cuidado de la Mañana y Tarde "Before y After School," Intercesión, y Honorarios Tardíos deberían ser colocados en un sobre y luego depositados en la Caja de pago. Se les pide a los padres colocar su nombre, el nombre del niño, la cantidad de pago en el sobre y para que servicio usted esta pagando. (Cuidado de la Mañana o Tarde "Before School o After School," Intercesión o unos Honorarios Tardíos) la caja de pago será vaciada cada mañana. Cada tarde los padre puede recoger el recibo de su niño del escritorio de seguridad.

#### **COBROS de AGOSTO:**

Las cuentas para el Cuidado de la Mañana /Tarde están en el proceso de estar listo. Una vez que la información de estado de ingresos ha sido examinada por las cuentas de oficina central para el Cuidado de la Mañana /Tarde serán enviada a familias.

#### **NOTICIAS DE LA COMUNIDAD:**

**Expo de Educación de Familia de DC 2009:** Talleres y recursos para todos los padres y estudiantes. El sábado, 12 de septiembre, 9am-4pm. Bell Multicultural High School – 3101 16th St., NW., Estación de Metro Columbia Heights.

**¡La Sra. Mistry - En Vivo!!** Venga al Mercado "Broad Branch Market" el sábado, 12 de septiembre a las 10:30am para ver a la Sra. Mistry dar un concierto de familia. El "Broad Branch Market" celebra su primer aniversario este fin de semana, y habrá mucha diversión para todos incluso comida, música, y un moonbounce para los niños. ¡Venga listo a cantar y bailar!

El Mercado "Broad Branch Market" se encuentra en la 5608 Broad Branch Rd. in NW DC-cerca del círculo Chevy Chase. Para más información llame al 202-249-8551 o vaya al [www.broadbranchmarket.com](http://www.broadbranchmarket.com)

**¡Acontecimientos de la Biblioteca Petworth!**

**Biblioteca Petworth**

4200 Kansas Avenue NW  
Washington, DC 20011  
202.541.6300 (teléfono)

**Horario:** Lun. – 1pm-9pm      Dom. – 1pm-5pm  
Mar. – 9:30am-5:30pm  
Mié. – 1pm – 9pm  
Jue., Vie., Sáb. – 9:30am-5:30pm

**Venta de libros de Biblioteca Petworth**

Cuando: el sábado, 12 de septiembre

Tiempo: 10 a.m. a 4 p.m.

Que: libros de niños, misterios, aventura, historia, biografía, ficción, fantasía y más

Patrocinado por Amigos de Biblioteca Petworth.

Preguntas: Correo Electrónico [geogan69@verizon.net](mailto:geogan69@verizon.net) o 202-722-4385

**PROGRAMAS DE ADULTOS**

Hablemos inglés - Círculos de Conversaciones de Inglés como un Segundo Idioma

Los martes y jueves 10 AM

Los círculos de conversación ingleses para principiantes avanzados (adultos que pueden hablar y entender el inglés básico).

**NUESTRA MISIÓN**

Cada estudiante de E.L. Haynes – sin tener en cuenta raza, estado socioeconómico, o lenguaje en casa – alcanzará niveles altos del rendimiento académico y estará preparados para tener éxito en el colegio de su opción. Los estudiantes de E.L. Haynes serán infundidos con una apreciación profunda para matemáticas y ciencia y se desarrollarán las habilidades de vida necesarias para ser individuos acertados, miembros activos de la comunidad y ciudadanos responsables.

**BE KIND | WORK HARD | GET SMART**